ZAMEJEN / BORDERED

Regia/*Direction*: Leo Černic
Interpreti/*Cast*: Leo Černic, Silvia Pierotti, Boris Černic, Miro Černic, Lara Černic, Miranda Trnjanin, Tamara Avgustin
Sceneggiatura/*Script*: Leo Černic
Produzione/*Production*: AGRFT - Academy for Theatre, Radio, Film and Television
Animazione/*Animation*: Leo Černic
Fotografia/*Photography*: Rok Kajzer Nagode
Montaggio/*Editing*: Jakob Hreščak
Suono/*Sound*: Tuan Winkler

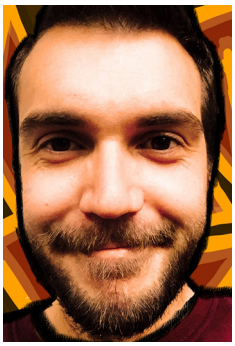
Paese/*Country*: Slovenia
Anno di produzione/*Year of production*: 2017
Genere/*Genre and type*: Documentario
Durata/*Running time*: 20min21sec
Formato/*Format*: DCP

Sinossi/*Synopsis*
Io sono circondato, tu sei circondato, tutti noi siamo circondati. Suona come una filastrocca. Ma non lo è. Ciao, sono Leo, piacere di conoscerti! / *Bordered is me, bordered is you, we are all bordered. It sounds like a children's song. But it is not. Ciao, I am Leo, nice to meet you!*

Festival/*Festivals*
2018, *MakeDox Creative Documentary Film Festival*, Macedonia
2017, *Sarajevo Film Festival*, Bosnia ed Erzegovina
2017, *Cinemed - Festival International du Cinéma Méditerranéen de Montpellier*, Francia
2017, *Pula Film Festival*, Croazia
2017, *FeKK - Ljubljana Short Film Festival*, Slovenia
2017, *FSF - Festival of Slovenian Film*, Slovenia
2017, *Skomrahi*, Macedonia

Premi principali/*Awards*
2017, *Linguaggio Cinematografico più Innovativo*, SEFF - Szczecin European Film Festival
2017, *Menzione Speciale della Giuria*, VGIK International Student Festival

Produttore/*Producer*
Nina Robnik



Biografia/*Biography*
Da ragazzo, Leo Černic (1995, Trieste) era già molto peloso e aveva una folta barba. Probabilmente per via del suo sangue italiano: sua madre è originaria di Roma. Al tempo stesso è sloveno da parte di padre. Sfortunatamente Leo non ha nessun tratto che possa ricondurlo a queste origini. Gli piace il pollo, però, se può comunque voler dire qualcosa. Dal 2014 è filmmaker, una volta passato l'esame di ammissione al corso di laurea in Regia alla AGRFT. / *As a young teenager, Leo Černic (1995, Trieste) was already very hairy and beardy. This hairiness possibly originates in his Italian blood: his mother comes from Rome. At the same time he is a Slovenian on his father's side. Unfortunately Leo has no Slovenian physiognomic features. He does love chicken, though, if that counts as anything. He became an active filmmaker in 2014, once he passed the entrance exam for TV and Film Directing at the AGRFT.*

Filmografia/*Filmography*
Bordered (*Zamejen*) (2017)
Surovo meso (2015)

Contatti/*Contact*
dekanat@agrft.uni-lj.si